



## **Grado en Magisterio en Educación Primaria 26623 - Inglés en educación primaria II**

**Guía docente para el curso 2012 - 2013**

**Curso: 2, Semestre: 2, Créditos: 6.0**

---

### **Información básica**

---

#### **Profesores**

- **Enrique Lafuente Millán** elafuen@unizar.es
- **María Ángeles Ruiz Moneva** mruiz@unizar.es
- **Manuela Ruiz Pardos** manoliru@unizar.es
- **Silvia Pellicer Ortín** spellice@unizar.es
- **Manuel Górriz Villarroya** magorriz@unizar.es
- **Ignacio Domingo Baguer** idomingo@unizar.es
- **María Pilar González Vera** pilargv@unizar.es
- **Taciana Goiría Claramunt** tatedu@unizar.es

#### **Recomendaciones para cursar esta asignatura**

El alumno deberá tomar parte activa en las actividades de interacción oral, de comprensión auditiva, de producción escrita y de comprensión lectora que se propongan tanto para el trabajo de aula como fuera de ella. Para ello es imprescindible que tenga, antes de comenzar la asignatura, un nivel intermedio de competencia en el dominio de la lengua inglesa

#### **Actividades y fechas clave de la asignatura**

Las actividades y fechas clave se comunican a través del anillo digital docente (ADD) o mediante documento escrito entregado por el profesor al comenzar el periodo lectivo de la asignatura. Asignatura que se imparte en el segundo cuatrimestre. Las fechas de los exámenes finales pueden consultarse en la página web de las distintas facultades que imparten la titulación.

---

### **Inicio**

---

### **Resultados de aprendizaje que definen la asignatura**

## **El estudiante, para superar esta asignatura, deberá demostrar los siguientes resultados...**

- 1:** Lee y comprende textos en lengua inglesa sobre temas que se describen en el apartado de presentación de la asignatura.
- 2:** Escucha y entiende tanto las ideas principales como los detalles específicos en charlas y diálogos en lengua inglesa.
- 3:** Puede expresarse oralmente e interactuar con otros interlocutores en lengua inglesa tanto sobre aspectos de la vida diaria como sobre los temas de su especialidad.
- 4:** Puede producir textos coherentes y bien estructurados en lengua inglesa, siguiendo las convenciones genéricas y atendiendo al registro y a la situación comunicativa.

## **Introducción**

### **Breve presentación de la asignatura**

El objetivo principal de esta asignatura es que el alumno mejore y perfeccione su competencia comunicativa oral y escrita en lengua inglesa.

Contenidos de la asignatura

La planificación de las diferentes actividades de aprendizaje se estructurará alrededor de los temas que tengan especial interés para los estudios y el desarrollo profesional del alumnado complementando a los ya vistos a lo largo de la asignatura *Inglés en educación primaria I*. A modo de ejemplo, se proponen los siguientes temas:

- Physical Education
- Music and Songs
- Social Studies
- Arts and Literature

---

## **Contexto y competencias**

---

### **Sentido, contexto, relevancia y objetivos generales de la asignatura**

#### **La asignatura y sus resultados previstos responden a los siguientes planteamientos y objetivos:**

El objetivo principal de esta asignatura es mejorar la competencia comunicativa oral y escrita del alumno en lengua inglesa adquirida en la asignatura de *Inglés en educación primaria I*. Con el fin de ampliar y perfeccionar la formación del alumno en lengua extranjera demandada dentro del Marco Europeo de Referencia para las Lenguas, se proponen resultados de aprendizaje centrados en las destrezas de comprensión y producción oral y de comprensión y producción escrita del alumno; la evaluación así mismo comprende cada una de ellas.

#### **Contexto y sentido de la asignatura en la titulación**

Esta asignatura responde a la necesidad que todo futuro graduado en Educación Primaria de saber expresarse oralmente y por escrito en una lengua extranjera. La capacidad de comunicarse en lengua inglesa es un instrumento indispensable para su desarrollo profesional a lo largo de la vida.

De igual modo, al cursar esta asignatura el alumno desarrollará la capacidad de reflexionar sobre su propio aprendizaje de una lengua y sobre la dinámica y práctica en el aula de inglés como lengua extranjera, lo cual resultará de gran interés para su futura labor docente.

Finalmente, el enfoque comunicativo y basado en el contenido (el aprendizaje de la lengua a través de los temas de interés para el alumno) facilita el intercambio de ideas y opiniones en torno al mundo de la educación (también desde una perspectiva intercultural) lo cual redundará en una mejora de las competencias generales del futuro docente.

### **Al superar la asignatura, el estudiante será más competente para...**

- 1:** Expresarse con fluidez de manera oral y escrita en una lengua extranjera.
- 2:** Abordar con eficacia situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multiculturales y plurilingües.
- 3:** Reflexionar sobre las prácticas del aula para innovar y mejorar la labor docente.
- 4:** Perfeccionar destrezas para el aprendizaje autónomo y cooperativo y promoverlo entre sus futuros alumnos.
- 5:** Implicarse en su aprendizaje y en su trabajo.
- 6:** Trabajar en equipo siendo capaz de ejercer diferentes roles dentro del grupo.
- 7:** Utilizar y aplicar las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) para aprender, comunicarse y compartir conocimientos en diferentes contextos.
- 8:** Organizar su propia formación continua y motivar la mejora de la calidad.

### **Importancia de los resultados de aprendizaje que se obtienen en la asignatura:**

Los futuros docentes serán capaces de comunicarse e intercambiar experiencias con compañeros de otras nacionalidades y culturas utilizando la lengua inglesa como lengua de comunicación.

Los futuros docentes serán capaces de consultar bibliografía, y hacer uso de materiales y recursos escritos en lengua inglesa referentes a su campo de especialización.

La sociedad demanda profesionales docentes que posean un alto nivel de competencia en una segunda lengua, capaces de utilizarla en la escuela como lengua de impartición de otras materias y contribuir así a fomentar el aprendizaje de una lengua extranjera en las escuelas.

---

## **Evaluación**

---

### **Actividades de evaluación**

#### **El estudiante deberá demostrar que ha alcanzado los resultados de aprendizaje previstos mediante las siguientes actividades de evaluación**

- 1:** Aquellos alumnos que asistan regularmente a las clases presenciales y que realicen al menos un 85% de las actividades llevadas a cabo en dichas clases tendrán derecho a la evaluación continua. La calificación final de la evaluación continua se calculará de la siguiente manera:

A) Actividades en las clases presenciales: 20% de la nota final. Estas actividades serán las siguientes:

- actividades y tareas realizadas en el aula encaminadas a mejorar su competencia oral (presentaciones, diálogos debates, informes de actividades realizadas, narraciones etc.): 5%.

- actividades y tareas realizadas dentro y fuera del aula encaminadas a mejorar su competencia escrita: redacción de diferentes tipos de textos (resúmenes, descripciones, narraciones, ensayos breves, cartas formales, el CV, informes, correos electrónicos, etc.): 5%.

- actividades y tareas realizadas dentro y fuera del aula encaminadas a mejorar su comprensión lectora: 5%.

- actividades y tareas realizadas dentro y fuera del aula encaminadas a mejorar su comprensión auditiva: 5%.

B) Prueba final de evaluación continua (80% de la nota final). Consistirá en una prueba escrita final a realizar en la fecha de la convocatoria oficial que fija el centro en el calendario de exámenes y que contendrá actividades y ejercicios de comprensión lectora (15%), comprensión auditiva (15%), producción escrita (25%) y prueba oral final (25%).

**1:** Aquellos alumnos que no asistan de manera regular a las clases presenciales y que no hayan realizado al menos el 85% de las actividades llevadas a cabo en las clases presenciales serán evaluados únicamente a través de la prueba final. Ésta será la misma que la prueba final de la evaluación continua, en el mismo día y la misma hora.

En el caso de que los alumnos no tengan derecho a evaluación continua, esta prueba supondrá el 100% de la calificación final, mientras que si se tiene derecho a la evaluación continua, supondrá el 80% de la nota. El valor de cada parte del examen será el siguiente: actividades y ejercicios de comprensión lectora (20%), comprensión auditiva (20%), producción escrita (30%) y prueba oral final (30%).

**1:** En el caso de que se tenga derecho a la evaluación continua, si la calificación de la prueba global, en cada una de las cuatro destrezas que se examinan (expresión escrita, comprensión lectora, comprensión auditiva y expresión hablada) es superior a la de la resultante de promediar esta nota en la proporción 80%-20% con las obtenidas en las pruebas realizadas en clase, el alumno tendrá derecho a obtener, en cada destreza por separado, la calificación de la prueba final de evaluación.

**1:** En la segunda convocatoria (septiembre) no se tendrán en cuenta ni los resultados obtenidos en la evaluación continua ni los resultados obtenidos en la evaluación final, en ninguna de las destrezas. Se realizará una prueba de carácter de similar a la prueba global final de la primera convocatoria, cuya calificación supondrá el 100% de la nota, y que contendrá actividades y ejercicios de comprensión lectora (20%), comprensión auditiva (20%), producción escrita (30%) y prueba oral final (30%).

## **Criterios de evaluación**

En las actividades de evaluación se valorarán los siguientes aspectos:

Producción/Interacción oral: fluidez, adecuación a la norma gramatical y pragmática, corrección fonética, entonación, uso de un vocabulario apropiado y rico, uso de las convenciones genéricas apropiadas, uso de estrategias de comunicación adecuadas.

Producción escrita: coherencia y cohesión (expresión clara y estructurada de las ideas), riqueza gramatical y léxica, corrección gramatical, ortográfica y léxica, uso de las convenciones genéricas apropiadas.

Comprensión oral: capacidad de extraer la idea global y de comprender los detalles del texto escuchado, de realizar inferencias sobre la actitud del hablante; reconocimiento y uso de rasgos segmentales y suprasegmentales en la cadena hablada.

Comprensión escrita: capacidad de extraer las ideas principales de un texto, de realizar inferencias para la comprensión, buscar información específica, utilizar el contexto para comprender vocabulario o expresiones nuevas.

## Niveles de exigencia

El alumno deberá demostrar un conocimiento suficiente en cada una de las 4 destrezas descritas anteriormente. Será necesario que el alumno obtenga una calificación final igual o superior a 6 para superar la asignatura y una nota mínima de 5 sobre 10 puntos en cada una de las destrezas para que ésta pueda ser compensable con las calificaciones obtenidas en las otras destrezas. En el caso de obtener una calificación inferior a 5 en alguna de las destrezas o una nota final inferior a 6 significará que el alumno no ha alcanzado el nivel mínimo de exigencia y, por tanto, no podrá superar la asignatura.

**Producción/interacción oral.** El alumno debe ser capaz de: participar en una conversación, sobre temas de interés general y de su especialidad, enlazar oraciones para describir experiencias y hechos, utilizando estrategias de cohesión, planificar y realizar una presentación sobre un tema de su especialidad, dar instrucciones para la realización de una tarea, resumir relatos, artículos, charlas, discusiones, etc., responder a preguntas complementarias que requieran detalles.

**Producción escrita:** El alumno debe ser capaz de: profundizar en la redacción de textos sobre temas que le son conocidos o de interés personal, sintetizar y evaluar información y argumentos procedentes de distintas fuentes, describir de manera clara realidades y experiencias imaginarias haciendo uso de los mecanismos de cohesión y de coherencia, resumir, comunicar y ofrecer su opinión sobre hechos relativos a asuntos cotidianos y de su especialidad.

**Comprensión oral.** El alumno debe ser capaz de: comprender las ideas principales y extraer la información concreta relativa a temas de su especialidad, comprender una conferencia o charla sobre su especialidad, comprender el discurso oral propio de la vida diaria y de su entorno social y profesional, identificar los puntos de vista y las actitudes del hablante así como el contenido de la información.

**Comprensión escrita.** El alumno debe ser capaz de: comprender textos de cierta complejidad sobre hechos concretos que tratan sobre temas relacionados con su especialidad, consultar textos y extraer la información necesaria, deducir el significado de términos con la ayuda del contexto, utilizar estrategias de deducción e inferencia para interpretar el significado.

---

## Actividades y recursos

---

### Presentación metodológica general

**El proceso de aprendizaje que se ha diseñado para esta asignatura se basa en lo siguiente:**

Los principios del enfoque comunicativo que propone la atención al desarrollo de la competencia comunicativa del discente desde una perspectiva múltiple: discursiva, gramatical, pragmática, estratégica e intercultural y con una orientación centrada en el alumno.

### Actividades de aprendizaje programadas (Se incluye programa)

**El programa que se ofrece al estudiante para ayudarle a lograr los resultados previstos comprende las siguientes actividades...**

- 1:**
1. Práctica oral y escrita de la lengua a través de la integración de las destrezas y del uso de la lengua para la resolución de tareas.
  2. Reconocimiento de los aspectos formales de la lengua a través de actividades de reflexión.
  3. Lectura extensiva fuera del aula e intensiva en el aula.
  4. Visionado de secuencias de video y comprensión y análisis gramatical, pragmático y discursivo del lenguaje.
  5. Uso de audiciones para su comprensión y análisis.
  6. Práctica oral para el perfeccionamiento fonético.
  7. Actividades que integran la lectura y la escritura para el reconocimiento y el uso correcto de los mecanismos de cohesión textual y de la estructura discursiva.
  8. Uso de juegos de rol y de actividades de simulación.
  9. Debates y exposiciones para la práctica oral.
  10. Práctica de la escritura utilizando modelos y guías. Práctica de la escritura como actividad colaborativa.
  11. Actividades de aprendizaje y de obtención de información en la red.

# Planificación y calendario

## Calendario de sesiones presenciales y presentación de trabajos

Calendario de convocatorias:

- Sesiones presenciales
- Presentación de trabajos
- Exámenes

## Referencias bibliográficas de la bibliografía recomendada

### Facultad de Ciencias Sociales y Humanas

- Swan, Michael. Practical English usage / Michael Swan . - 2nd ed. Oxford : Oxford University Press, 1995
- Thomson, A. J.. A practical English grammar / A. J. Thomson, A. V. Martinet . - 4th ed., 10th impr. Oxford : Oxford University Press, 1990
- Thomson, A.J.. A practical English grammar : Exercises 1 / A.J. Thomson, A.V. Martinet . - 3rd ed., 15th imp.
- Thomson, A.J.. A practical English grammar : Exercises 2 / A.J. Thomson, A.V. Martinet . - 3rd ed., 15th. imp. Oxford : University Press, 1999

### Facultad de Ciencias Humanas y de la Educación

- Clare, Antonia. Speakout : intermediate : students' book with ActiveBook / Antonia Clare, J.J. Wilson . Harlow, England : Pearson Education, 2011
- Hashemi, Louise. Cambridge English Grammar for First Certificate with answers : self-study grammar reference and practice / Louise Hashemi and Barbara Thomas . 2nd ed., 7th print. Cambridge [etc.] : Cambridge University Press, 2012
- McCarthy, Michael. English vocabulary in Use : [upper-intermediate] / Michael McCarthy and Felicity O'Dell . - [6th. repr.] Cambridge : University Press, 1996 (reimp.)
- Murphy, Raymond. English grammar in use : a self-study reference and practice book for intermediate students : with answers / Raymond Murphy . 2nd. ed., 8a. reimp. Cambridge : University Press, 1997
- New Oxford thesaurus of English / chief editor Patrick Hanks . Oxford : Oxford University Press , 2000
- Redman, Stuart. English vocabulary in use : pre-intermediate and intermediate / Stuart Redman . New ed., reimp. Cambridge : Cambridge University Press, 2003
- Sánchez Benedito, Francisco. Diccionario pedagógico bilingüe : inglés-español, español -inglés / Francisco Sánchez Benedito, Francisco Gámez Gámez . 1ª ed. Málaga : Vértice, 2010
- The Oxford Spanish dictionary : Spanish-English, English- Spanish / Chief editors, Beatriz Galimberti Jarman, Roy Russell = El diccionario Oxford : Español-Inglés, Inglés- Español / Dirección editorial, Beatriz Galimberti Jarman, Roy Russell . Oxford [etc.] : University Press, 1994